



Voyages internationaux

Renseignements préliminaires



Vol. 20, n° 12

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 66-001-PIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 7 \$CAN le numéro ou 59 \$CAN pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible au coût de 40 \$CAN le numéro ou 195 \$CAN pour un abonnement d'un an. Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : infostats@statcan.ca

Tableau 1

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Moyen de transport	Décembre			Janvier-Décembre		
	2003	2004	2004 Variation	2003	2004	2004 Variation
			%			%
Nombre des voyages des non-résidents¹						
Résidents des États-Unis	2 324 435	2 159 089	-7,1	35 509 444	34 626 114	-2,5
Automobile	1 923 641	1 760 648	-8,5	28 749 248	27 254 823	-5,2
Même jour	1 366 440	1 206 700	-11,7	19 629 552	17 845 999	-9,1
Une nuit ou plus	557 201	553 948	-0,6	9 119 696	9 408 824	3,2
Avion	297 478	308 269	3,6	3 912 910	4 328 939	10,6
Autocar	76 899	66 548	-13,5	1 292 740	1 346 553	4,2
Train, bateau et autres moyens	26 417	23 624	-10,6	1 554 546	1 695 799	9,1
Résidents de tous les autres pays	238 820	260 853	9,2	3 393 187	4 218 552	24,3
Directement	163 750	184 176	12,5	2 234 350	2 781 568	24,5
Via les États-Unis ²	75 070	76 677	2,1	1 158 837	1 436 984	24,0
Total non résidents	2 563 255	2 419 942	-5,6	38 902 631	38 844 666	-0,1
Nombre des voyages des résidents du Canada¹						
Revenant des États-Unis	2 533 838	2 703 786	6,7	34 151 233	36 047 297	5,6
Automobile	2 103 774	2 212 884	5,2	28 358 326	29 649 404	4,6
Même jour	1 681 986	1 759 619	4,6	20 863 577	21 520 394	3,1
Une nuit ou plus	421 788	453 265	7,5	7 494 749	8 129 010	8,5
Avion	345 196	400 214	15,9	4 226 243	4 640 006	9,8
Autocar	62 167	72 338	16,4	941 585	1 090 402	15,8
Train, bateau et autres moyens	22 701	18 350	-19,2	625 079	667 485	6,8
Revenant de tous les autres pays	410 828	434 850	5,8	5 073 597	5 738 996	13,1
Directement	344 130	360 773	4,8	4 391 309	4 973 094	13,2
Via les États-Unis ²	66 698	74 077	11,1	682 288	765 902	12,3
Total résidents	2 944 666	3 138 636	6,6	39 224 830	41 786 293	6,5
Total¹	5 507 921	5 558 578	0,9	78 127 461	80 630 959	3,2

¹ Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

Source : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières de l'Agence des Douanes et du Revenu du Canada.

Tableau 2

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	12 599	95 549	273 618	11 638	3 252	7 900	150 420	2 225	557 201
2004	...	...	0	12 752	91 274	271 979	10 430	2 991	7 438	155 592	1 492	553 948
Pourcentage	...	...	...	1,2	-4,5	-0,6	-10,4	-8,0	-5,8	3,4	-32,9	-0,6
Autres qu'automobile												
2003	52	0	3 861	519	55 176	143 108	6 124	2 622	31 142	75 673	47	318 324
2004	571	0	4 093	630	56 098	147 990	6 051	2 355	31 982	79 619	91	329 480
Pourcentage	998,1	...	6,0	21,4	1,7	3,4	-1,2	-10,2	2,7	5,2	93,6	3,5
Total												
2003	52	0	3 861	13 118	150 725	416 726	17 762	5 874	39 042	226 093	2 272	875 525
2004	571	0	4 093	13 382	147 372	419 969	16 481	5 346	39 420	235 211	1 583	883 428
Pourcentage	998,1	...	6,0	2,0	-2,2	0,8	-7,2	-9,0	1,0	4,0	-30,3	0,9
Autres pays ¹												
2003	1 769	0	2 094	128	40 896	86 665	725	278	15 163	86 489	75	234 282
2004	3 373	0	1 213	81	46 617	102 001	807	271	15 411	87 467	45	257 286
Pourcentage	90,7	...	-42,1	-36,7	14,0	17,7	11,3	-2,5	1,6	1,1	-40,0	9,8
Total												
2003	1 821	0	5 955	13 246	191 621	503 391	18 487	6 152	54 205	312 582	2 347	1 109 807
2004	3 944	0	5 306	13 463	193 989	521 970	17 288	5 617	54 831	322 678	1 628	1 140 714
Pourcentage	116,6	...	-10,9	1,6	1,2	3,7	-6,5	-8,7	1,2	3,2	-30,6	2,8
Janvier-Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	69 824	320 685	1 194 722	4 942 021	207 872	65 401	178 325	2 024 353	116 493	9 119 696
2004	...	...	62 880	301 805	1 172 503	5 354 685	199 944	60 959	172 342	1 973 986	109 720	9 408 824
Pourcentage	...	...	-9,9	-5,9	-1,9	8,4	-3,8	-6,8	-3,4	-2,5	-5,8	3,2
Autres qu'automobile												
2003	10 573	259	237 007	77 008	781 446	1 870 106	85 461	36 341	414 195	1 532 391	67 888	5 112 675
2004	16 850	390	204 246	128 343	846 221	2 206 008	89 924	35 645	467 726	1 584 990	66 535	5 646 878
Pourcentage	59,4	50,6	-13,8	66,7	8,3	18,0	5,2	-1,9	12,9	3,4	-2,0	10,4
Total												
2003	10 573	259	306 831	397 693	1 976 168	6 812 127	293 333	101 742	592 520	3 556 744	184 381	14 232 371
2004	16 850	390	267 126	430 148	2 018 724	7 560 693	289 868	96 604	640 068	3 558 976	176 255	15 055 702
Pourcentage	59,4	50,6	-12,9	8,2	2,2	11,0	-1,2	-5,1	8,0	0,1	-4,4	5,8
Autres pays ¹												
2003	29 861	76	47 475	6 285	596 929	1 191 356	8 622	2 842	216 303	1 178 643	23 536	3 301 928
2004	41 271	7	47 846	13 109	681 340	1 578 923	9 598	2 729	273 252	1 385 337	23 890	4 057 302
Pourcentage	38,2	-90,8	0,8	108,6	14,1	32,5	11,3	-4,0	26,3	17,5	1,5	22,9
Total												
2003	40 434	335	354 306	403 978	2 573 097	8 003 483	301 955	104 584	808 823	4 735 387	207 917	17 534 299
2004	58 121	397	314 972	443 257	2 700 064	9 139 616	299 466	99 333	913 320	4 944 313	200 145	19 113 004
Pourcentage	43,7	18,5	-11,1	9,7	4,9	14,2	-0,8	-5,0	12,9	4,4	-3,7	9,0

¹ Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
... n'ayant pas lieu de figurer.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 3

Estimation du nombre de voyages au Canada des résidents de pays autres que les États-Unis

Pays de résidence	Décembre			Janvier-Décembre		
	2003	2004	2004	2003	2004	2004
			Variation			Variation
			%			%
Europe, total	118 722	128 315	8,1	1 859 884	2 213 411	19,0
Belgique	2 342	2 484	6,1	37 786	44 516	17,8
Danemark	1 161	1 308	12,7	23 112	25 479	10,2
France	18 035	20 787	15,3	280 882	341 534	21,6
Allemagne	11 901	11 951	0,4	271 568	318 320	17,2
Grèce	1 516	1 437	-5,2	10 818	12 553	16,0
Italie	4 331	4 799	10,8	62 165	93 736	50,8
Pays-Bas	5 070	5 714	12,7	106 248	120 026	13,0
Portugal	1 901	2 039	7,3	16 352	20 408	24,8
Espagne	1 435	1 722	20,0	31 899	43 396	36,0
Suède	2 137	2 039	-4,6	26 366	30 841	17,0
Suisse	5 476	4 758	-13,1	83 638	92 760	10,9
Royaume-Uni	51 643	55 329	7,1	723 205	846 694	17,1
Autre Europe	11 774	13 948	18,5	185 845	223 148	20,1
Afrique, total	5 123	5 696	11,2	60 488	68 090	12,6
Asie, total	66 925	71 291	6,5	922 800	1 272 353	37,9
Chine	6 629	6 465	-2,5	77 527	104 840	35,2
Hong-Kong	8 921	7 588	-14,9	93 961	120 987	28,8
Inde	2 941	3 672	24,9	59 492	71 012	19,4
Israël	3 333	3 704	11,1	59 872	68 624	14,6
Japon	19 276	20 849	8,2	273 886	437 160	59,6
Malaisie	902	964	6,9	6 715	9 641	43,6
Philippines	2 243	2 827	26,0	33 263	38 177	14,8
Singapour	2 621	2 839	8,3	17 481	23 921	36,8
Corée du sud	9 989	12 094	21,1	148 557	190 982	28,6
Taiwan	3 948	3 783	-4,2	69 273	108 611	56,8
Autre Asie	6 122	6 506	6,3	82 773	98 398	18,9
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	23 403	26 613	13,7	283 007	334 225	18,1
Jamaïque	1 072	1 345	25,5	16 140	21 298	32,0
Mexique	10 952	13 143	20,0	144 061	177 269	23,1
Trinité-et-Tobago	2 187	2 157	-1,4	17 831	20 930	17,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	9 192	9 968	8,4	104 975	114 728	9,3
Amérique du Sud, total	7 368	9 392	27,5	78 014	105 239	34,9
Brésil	3 735	4 334	16,0	31 598	50 516	59,9
Autre Amérique du Sud	3 633	5 058	39,2	46 416	54 723	17,9
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	17 279	19 546	13,1	188 994	225 234	19,2
Australie	14 716	16 271	10,6	156 619	185 135	18,2
Nouvelle-Zélande	2 359	2 987	26,6	30 300	37 540	23,9
Autre Océanie	204	288	41,2	2 075	2 559	23,3
Total des voyageurs non résidents de pays autres que les États-Unis	238 820	260 853	9,2	3 393 187	4 218 552	24,3

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Tableau 4

Estimation du nombre de voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée

Catégories de voyageurs	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yukon	Canada
Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	0	13 574	65 182	225 885	17 851	5 013	11 093	82 957	233	421 788
2004	...	...	0	13 904	64 694	239 072	23 887	5 666	11 482	94 377	183	453 265
Pourcentage	...	...	...	2,4	-0,7	5,8	33,8	13,0	3,5	13,8	-21,5	7,5
Autres qu'automobile												
2003	3	11	2 673	2 383	55 559	195 124	8 634	3 635	40 521	77 784	114	386 441
2004	9	1	4 082	2 703	63 554	223 437	10 058	3 282	53 121	84 961	78	445 286
Pourcentage	200,0	-90,9	52,7	13,4	14,4	14,5	16,5	-9,7	31,1	9,2	-31,6	15,2
Total												
2003	3	11	2 673	15 957	120 741	421 009	26 485	8 648	51 614	160 741	347	808 229
2004	9	1	4 082	16 607	128 248	462 509	33 945	8 948	64 603	179 338	261	898 551
Pourcentage	200,0	-90,9	52,7	4,1	6,2	9,9	28,2	3,5	25,2	11,6	-24,8	11,2
Autres pays												
2003	590	0	2 023	28	79 980	204 623	2 768	1 163	32 246	87 379	28	410 828
2004	2 473	0	1 003	39	82 015	218 901	3 566	1 451	37 107	88 251	44	434 850
Pourcentage	319,2	...	-50,4	39,3	2,5	7,0	28,8	24,8	15,1	1,0	57,1	5,8
Total												
2003	593	11	4 696	15 985	200 721	625 632	29 253	9 811	83 860	248 120	375	1 219 057
2004	2 482	1	5 085	16 646	210 263	681 410	37 511	10 399	101 710	267 589	305	1 333 401
Pourcentage	318,5	-90,9	8,3	4,1	4,8	8,9	28,2	6,0	21,3	7,8	-18,7	9,4
Janvier-Décembre												
États-Unis												
Automobile												
2003	...	...	10 023	283 389	1 450 654	3 559 160	340 934	89 317	217 121	1 515 641	28 510	7 494 749
2004	...	...	9 610	308 927	1 528 842	3 876 629	424 419	101 840	239 760	1 610 033	28 950	8 129 010
Pourcentage	...	...	-4,1	9,0	5,4	8,9	24,5	14,0	10,4	6,2	1,5	8,5
Autres qu'automobile												
2003	904	73	44 948	51 151	799 650	2 580 975	129 742	46 638	507 190	1 003 363	6 281	5 170 915
2004	1 628	126	54 305	62 126	917 232	2 901 596	139 950	52 079	517 804	1 075 021	6 162	5 728 029
Pourcentage	80,1	72,6	20,8	21,5	14,7	12,4	7,9	11,7	2,1	7,1	-1,9	10,8
Total												
2003	904	73	54 971	334 540	2 250 304	6 140 135	470 676	135 955	724 311	2 519 004	34 791	12 665 664
2004	1 628	126	63 915	371 053	2 446 074	6 778 225	564 369	153 919	757 564	2 685 054	35 112	13 857 039
Pourcentage	80,1	72,6	16,3	10,9	8,7	10,4	19,9	13,2	4,6	6,6	0,9	9,4
Autres pays												
2003	21 573	0	66 701	8 970	1 085 484	2 553 553	50 021	19 163	325 792	941 827	513	5 073 597
2004	37 936	0	71 348	8 797	1 220 615	2 921 250	56 527	23 422	358 327	1 040 156	618	5 738 996
Pourcentage	75,8	...	7,0	-1,9	12,4	14,4	13,0	22,2	10,0	10,4	20,5	13,1
Total												
2003	22 477	73	121 672	343 510	3 335 788	8 693 688	520 697	155 118	1 050 103	3 460 831	35 304	17 739 261
2004	39 564	126	135 263	379 850	3 666 689	9 699 475	620 896	177 341	1 115 891	3 725 210	35 730	19 596 035
Pourcentage	76,0	72,6	11,2	10,6	9,9	11,6	19,2	14,3	6,3	7,6	1,2	10,5

... n'ayant pas lieu de figurer.